



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 174 (XVIII) — Nr. 875

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 26 octombrie 2006

SUMAR

	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
Decizia nr. 634 din 3 octombrie 2006 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală	2-3	79.	— Ordonanță de urgență privind majorarea tarifelor în transportul feroviar de călători pe teritoriul României	7
Decizia nr. 636 din 3 octombrie 2006 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, cu referire la art. 171 alin. 2 din același cod	3-5	233.	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
Decizia nr. 640 din 3 octombrie 2006 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193, art. 205 și art. 206 din Codul penal	5-6		— Ordin al președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor pentru aprobarea Normei sanitare veterinare care stabilește cerințe de sănătate animală și de certificare veterinară pentru import de intestine de animale din țări terțe	7-16

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 634

din 3 octombrie 2006

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Marieta Safta	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Lucian Ene în Dosarul nr. 1.504/2005 al Judecătoriei Găești.

La apelul nominal răspunde autorul excepției, personal, lipsind celelalte părți, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Având cuvântul, Lucian Ene precizează că obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie art. 46 și 54 din Codul de procedură penală și solicită admiterea excepției astfel cum a fost formulată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca inadmisibilă, arătând că ceea ce se solicită în realitate de către autorul acesteia este completarea textului de lege criticat.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 19 aprilie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 1.504/2005, **Judecătoria Găești a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Lucian Ene în dosarul menționat.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține, în esență, că textul de lege criticat încalcă principiul egalității în drepturi, precum și dreptul la un proces echitabil, prin aceea că nu permite recuzarea experților — membri ai comisiei de experți, care sunt soți sau rude apropiate. Se arată că „motivele pentru care sunt opriți să facă parte din același complet de judecată judecătorii care sunt soți sau rude apropiate sunt pe deplin aplicabile și experților care fac parte din aceeași comisie de expertiză, [...], relația strânsă dintre ei creând suspiciuni cu privire la exercitarea efectivă și independentă de către fiecare expert a atribuțiilor specifice, cu consecința compromiterii procesului echitabil“.

Judecătoria Găești consideră că „se impune ca în dispozițiile art. 54 din Codul de procedură penală să fie inclus și art. 46 ca un caz de incompatibilitate a expertului și interpretului“, „pentru a se îndepărta orice urmă de subiectivism și pentru a nu se aprecia că în cazul experților și interpreților din procedura penală ar exista

acest privilegiu — de a nu putea fi incompatibili pentru motiv de rudenie“.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Guvernul arată că prevederile legale criticate nu contravin principiului egalității în drepturi și al nediscriminării, fiind deopotrivă aplicabile tuturor cetățenilor aflați în aceeași situație. Totodată, făcând referire la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului — *Cauza Schenk contra Elveției*, Hotărârea din 12 iulie 1988, arată că, potrivit acestei jurisprudențe, prevederile Convenției pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale lasă în sarcina statelor problema reglementării admiterii, forței probante și a sarcinii probei. Nu intră în competența organelor convenției examinarea corectitudinii modului de apreciere de către instanțele interne a probelor administrate. Sarcina lor este de a ști dacă mijloacele de probă administrate în favoarea sau împotriva acuzatului au fost prezentate într-o manieră care să garanteze un proces echitabil. În concluzie, apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Arată că autorul excepției nu critică textul de lege supus controlului pentru conținutul său, ci pentru ceea ce, în opinia sa, lipsește acestui text, problemă ce ține de procesul de legiferare și nu de controlul de constituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând Încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile autorului excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), precum și ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate, astfel cum rezultă din notele scrise depuse de autorul excepției la dosarul instanței de judecată, îl constituie dispozițiile art. 54 din Codul de procedură penală, privind incompatibilitatea expertului și interpretului, precum și dispozițiile art. 46 din același cod, referitoare la rudenie dintre judecători, ca motiv de incompatibilitate a acestora. Din examinarea susținerilor autorului excepției se constată însă că se critică

numai art. 54 din Codul de procedură penală, respectiv faptul că acest text de lege nu face referire și la art. 46 din același cod, în sensul includerii rudeniei între motivele de incompatibilitate a expertului și interpretului. Așa fiind, Curtea urmează să se pronunțe asupra excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală, astfel cum a fost, de altfel, sesizată de către Judecătoria Găești.

Prevederile legale criticate ca neconstituționale au următorul cuprins:

— Art. 54 (Incompatibilitatea expertului și interpretului): „Dispozițiile art. 48, 50, 51, 52 și 53 se aplică în mod corespunzător expertului și interpretului.

Calitatea de expert este incompatibilă cu aceea de martor în aceeași cauză. Calitatea de martor are întâietate.

Participarea ca expert sau ca interpret de mai multe ori în aceeași cauză nu constituie un motiv de recuzare.“

Pentru considerentele mai sus arătate, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca fiind inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 54 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Lucian Ene în Dosarul nr. 1.504/2005 al Judecătoria Găești.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 octombrie 2006.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Marieta Safta

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 636

din 3 octombrie 2006

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, cu referire la art. 171 alin. 2 din același cod

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Marieta Safta	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, cu referire la art. 171 alin. 2 din același cod, excepție ridicată de Vasile Constantin Stegaru în Dosarul nr. 24.127/2005 al Judecătoria Iași.

La apelul nominal, lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Curtea dispune a se face apelul și în Dosarul nr. 1.569 D/2006, având ca obiect aceeași excepție,

Dispozițiile constituționale pretins încălcate sunt cuprinse în art. 16 privind egalitatea în drepturi și în art. 20 referitor la tratatele internaționale privind drepturile omului, cu referire la art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, privind dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția astfel cum a fost formulată, Curtea constată că ceea ce se solicită, în realitate, în motivarea acesteia este completarea textului de lege criticat, în sensul reglementării, ca motiv de incompatibilitate a experților care sunt membri ai unei comisii de experți, a rudeniei dintre aceștia. O asemenea solicitare nu intră în competența de soluționare a Curții Constituționale, care, în conformitate cu dispozițiile art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, „[...] se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa prevederile supuse controlului“.

ridicată de Corneliu-Claudiu Canora în Dosarul nr. 22.784/2005 al aceleiași instanțe.

La apelul nominal răspunde autorul excepției, personal, precum și partea Petru Streche, lipsind partea Societatea Comercială „Mobirom“ — S.R.L., față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Curtea, având în vedere că excepțiile de neconstituționalitate care fac obiectul dosarelor nr. 1.359 D/2006 și nr. 1.569 D/2006 au conținut identic, pune în discuție, din oficiu, conexarea dosarelor.

Părțile prezente se opun conexării.

Reprezentantul Ministerului Public este de acord cu conexarea dosarelor.

Curtea, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, dispune conexarea Dosarului nr. 1.569 D/2006 la Dosarul nr. 1.359 D/2006, care a fost primul înregistrat.

Având cuvântul, Corneliu-Claudiu Canora și, respectiv, Petru Streche solicită admiterea excepției de neconstituționalitate.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată, arătând că argumentarea acesteia se bazează pe o confuzie între dreptul la apărare și asistența juridică obligatorie.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarelor, reține următoarele:

Prin încheierile din 14 aprilie 2006 și din 18 mai 2006, pronunțate în dosarele nr. 24.127/2005 și nr. 22.784/2005, **Judecătoria Iași a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, cu referire la art. 171 alin. 2 din același cod**, excepție ridicată de Vasile Constantin Stegaru și Corneliu-Claudiu Canora în dosarele menționate.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține, în esență, că dispozițiile legale criticate sunt neconstituționale, deoarece nu instituie obligativitatea asistării inculpatului de către avocat la prezentarea materialului de urmărire penală. În opinia autorilor excepției, asistența juridică ar trebui să fie obligatorie în toate situațiile.

Judecătoria Iași consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, arătând că stabilirea situațiilor de asistență juridică obligatorie este de competență exclusivă a legiuitorului, rămânând la latitudinea acestuia să prevadă sau nu, printre cazurile de excepție privind asistența juridică obligatorie, și prezentarea materialului de urmărire penală.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Guvernul, referindu-se și la jurisprudența Curții Constituționale în materie, apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, arătând că prevederile criticate nu încalcă dispozițiile constituționale invocate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând încheierile de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, rapoartele întocmite de judecătorul-raportor, susținerile părților prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie art. 250 din Codul de procedură penală, potrivit căruia, *„După punerea în mișcare a acțiunii penale, dacă au fost efectuate toate actele de urmărire necesare, organul de cercetare penală cheamă pe inculpat în fața sa și:*

a) îi pune în vedere că are dreptul de a lua cunoștință de materialul de urmărire penală, arătându-i și încadrarea juridică a faptei săvârșite;

b) îi asigură posibilitatea de a lua de îndată cunoștință de material. Dacă inculpatul nu poate să citească, organul de cercetare penală îi citește materialul;

c) îl întreabă, după ce a luat cunoștință de materialul de urmărire penală, dacă are de formulat cereri noi sau dacă voiește să facă declarații suplimentare“.

Autorii excepției de neconstituționalitate fac referire, de asemenea, la dispozițiile art. 171 alin. 2 din Codul de procedură penală, potrivit cărora: *„Asistența juridică este obligatorie când învinuitul sau inculpatul este minor, internat într-un centru de reeducare sau într-un institut medical educativ, când este reținut sau arestat chiar în altă cauză, când față de acesta a fost dispusă măsura de siguranță a internării medicale sau obligarea la tratament medical chiar în altă cauză ori când organul de urmărire penală sau instanța apreciază că învinuitul ori inculpatul nu și-ar putea face singur apărarea, precum și în alte cazuri prevăzute de lege.“*

Dispozițiile constituționale pretins încălcate sunt cele ale art. 16 privind egalitatea în drepturi, ale art. 21 privind accesul liber la justiție, ale art. 24 referitoare la dreptul la apărare, ale art. 142 alin. (1) referitoare la rolul Curții Constituționale de garant al supremației Constituției și ale art. 146 lit. d) privind competența Curții Constituționale de a soluționa excepțiile de neconstituționalitate privind legea și ordonanțele.

Se invocă, de asemenea, încălcarea art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, privind dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția de neconstituționalitate astfel cum a fost formulată, Curtea constată că s-a mai pronunțat în jurisprudența sa asupra constituționalității art. 250 din Codul de procedură penală, respectiv asupra constituționalității art. 171 alin. 2 din același cod, prin raportare la dispozițiile art. 21 și art. 24 din Legea fundamentală și față de motivări similare, reținând că prevederile legale criticate constituie veritabile garanții ale dreptului la apărare și ale dreptului la un proces echitabil.

În acest sens, prin Decizia nr. 95 din 15 februarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 213 din 14 martie 2005, respingând ca neîntemeiată excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, Curtea Constituțională a statuat că „nici din art. 24 din Constituție și nici din alte prevederi ale Legii fundamentale nu rezultă obligativitatea asistenței juridice a inculpatului. Potrivit art. 24 din Constituție, în tot cursul procesului părțile au dreptul să fie asistate de un avocat, ales sau numit din oficiu. În aplicarea art. 24 din Legea fundamentală, prin art. 171 din Codul de procedură penală s-au prevăzut expres dreptul învinuitului sau inculpatului de a fi asistat de apărător în tot cursul urmăririi penale și al judecării, precum și obligația organelor judiciare de a-i aduce la cunoștință acest drept. Ca o garanție suplimentară a efectivității dreptului la apărare în cauzele penale, legiuitorul a instituit prin art. 171 alin. 2 din Codul de procedură penală obligativitatea asistenței juridice în anumite cazuri, în funcție de situația deosebită în care s-ar afla învinuitul ori inculpatul [...] sau când instanța apreciază că acesta nu și-ar putea face singur apărarea. Este însă dreptul legiuitorului, și nu o îndatorire impusă de Constituție, de a institui cazurile de asistență juridică obligatorie fie în cursul urmăririi penale, fie în faza de judecată a procesului penal“.

De asemenea, prin Decizia nr. 365 din 5 iulie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 735 din 12 august 2005, respingând ca neîntemeiată excepția

de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 171 alin. 2 din Codul de procedură penală, Curtea a reținut că „dreptul la apărare nu poate fi confundat cu dreptul la asistență juridică obligatorie, primul fiind garantat în toate cazurile, iar cel de-al doilea fiind creat de legiuitor, care stabilește și cazurile în care se consideră că este necesar. Întrucât Legea fundamentală garantează dreptul la apărare, iar nu și pe cel la asistență juridică obligatorie, [...] stabilirea cazurilor în care aceasta din urmă este obligatorie constituie atributul exclusiv al legiuitorului. Astfel, nu se poate susține că dispozițiile art. 171 alin. 2 și 3 din Codul de procedură penală sunt neconstituționale numai pentru că nu prevăd că asistența juridică este obligatorie în toate cazurile, [...]“

Întrucât nu au intervenit elemente noi care să justifice schimbarea jurisprudenței Curții, cele statuate prin deciziile menționate își păstrează valabilitatea.

Pentru considerentele arătate, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 250 din Codul de procedură penală, cu referire la art. 171 alin. 2 din același cod, excepție ridicată de Vasile Constantin Stegaru în Dosarul nr. 24.127/2005 al Judecătoriei Iași și de Corneliu-Claudiu Canora în Dosarul nr. 22.784/2005 al aceleiași instanțe.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 octombrie 2006.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Marieta Safta

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 640

din 3 octombrie 2006

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193, art. 205 și art. 206 din Codul penal

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Marieta Safta	— magistrat-asistent

art. 206 din Codul penal, arătând că aceste din urmă texte de lege au fost abrogate prin art. I pct. 56 din Legea nr. 278/2006.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 20 aprilie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 11.496/2005, **Judecătoria Craiova a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193, art. 205 și art. 206 din Codul penal**, excepție ridicată de Constantina Belea și Jana Păun în dosarul menționat.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține, în esență, că prevederile art. 193 din Codul penal sunt neconstituționale, întrucât fapta săvârșită în speță nu prezintă pericol social, „atâta timp cât nu este vorba de o amenințare reală, directă și iminentă, pretinsa parte vătămată neavând gospodărie, iar proprietara gospodăriei nefăcând plângere în acest sens“. Referitor la art. 205 și art. 206 din Codul penal, se susține că încalcă libertatea

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193, 205 și 206 din Codul penal, excepție ridicată de Constantina Belea și Jana Păun în Dosarul nr. 11.496/2005 al Judecătoriei Craiova.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, în ceea ce privește art. 193 din Codul penal, și ca devenită inadmisibilă, în ceea ce privește art. 205 și

de exprimare. Se arată, de asemenea, că faptele incriminate de aceste din urmă texte de lege nu prezintă gradul de pericol social al unei infracțiuni, motiv pentru care s-a adoptat un proiect de lege care dezincriminează atât insulta, cât și calomnia.

Judecătoria Craiova nu și-a exprimat opinia asupra excepției de neconstituționalitate invocată în cauză.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Guvernul, referindu-se și la jurisprudența Curții Constituționale în materie, consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Avocatul Poporului apreciază că excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și 206 din Codul penal a devenit inadmisibilă, ca urmare a abrogării exprese a celor două texte de lege prin dispozițiile Legii nr. 278/2006. Referitor la critica de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193 din Codul penal, consideră că este neîntemeiată.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile din Codul penal cuprinse în art. 193 referitoare la infracțiunea de amenințare, în art. 205 privind

infracțiunea de insultă și în art. 206 privind infracțiunea de calomnie.

Dispozițiile constituționale invocate în motivarea excepției sunt cele ale art. 30 alin. (1) referitoare la inviolabilitatea libertății de exprimare, precum și cele ale art. 20 referitoare la tratatele internaționale privind drepturile omului, cu raportare la art. 10 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, privind libertatea de exprimare.

Examinând excepția de neconstituționalitate astfel cum a fost formulată, Curtea reține următoarele:

I. În ceea ce privește art. 193 din Codul penal, care reglementează infracțiunea de amenințare, criticile formulate nu pun în discuție probleme de constituționalitate, ci de interpretare și de aplicare a textului de lege în raport cu situația de fapt dedusă judecătii. Astfel, autoarele excepției susțin că prevederile legale criticate sunt neconstituționale, întrucât fapta săvârșită nu prezintă pericol social. Or, aprecierea faptului dacă, în speță, sunt întrunite elementele constitutive ale infracțiunii de amenințare este de competența instanțelor judecătorești, iar nu a Curții Constituționale, care, în conformitate cu dispozițiile art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, „[...] se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată [...]”.

II. Referitor la dispozițiile art. 205 și 206 din Codul penal, privind infracțiunile de insultă, respectiv de calomnie, se constată că, ulterior sesizării Curții Constituționale cu excepția de neconstituționalitate invocată în cauză, aceste prevederi legale au fost abrogate expres prin art. I pct. 56 din Legea nr. 278/2006 pentru modificarea și completarea Codului penal, precum și pentru modificarea și completarea altor legi, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 601 din 12 iulie 2006. Așa fiind și având în vedere dispozițiile art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, potrivit cărora „*Curtea Constituțională decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești sau de arbitraj comercial privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unei dispoziții dintr-o lege sau dintr-o ordonanță în vigoare [...]*”, excepția de neconstituționalitate a devenit inadmisibilă.

Pentru considerentele mai sus arătate, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

I. Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 193 din Codul penal, excepție ridicată de Constantina Belea și Jana Păun în Dosarul nr. 11.496/2005 al Judecătoria Craiova.

II. Respinge, ca devenită inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și art. 206 din Codul penal, excepție ridicată de aceleași autoare în aceleași dosare.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 octombrie 2006.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Marieta Safta

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ****privind majorarea tarifelor în transportul feroviar de călători pe teritoriul României**

Având în vedere lipsa veniturilor operatorilor de transport feroviar public de călători care a condus la neplata obligațiilor către Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A., în calitate de administrator al infrastructurii feroviare, iar, pe cale de consecință, apariția de deficite financiare ale sistemului feroviar, luând în considerare procesul de aliniere la prețurile Uniunii Europene, multe dintre costurile operatorilor de transport feroviar de călători au crescut semnificativ în ultimii ani cu combustibilii, energia electrică, metal, achizițiile de material rulant, impunându-se o creștere a veniturilor proprii ale operatorilor de transport feroviar public de călători care să compenseze creșterile de prețuri și tarife practicate de furnizorii de combustibili, energie electrică și alte produse care depășesc indicii de inflație, în funcție de care aceștia își ajustează în prezent tarifele, iar această reglementare neputând fi amânată, măsură apreciată ca fiind un caz excepțional, conform art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — Prin excepție de la prevederile art. 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 149/2001 privind instituirea Tarifului intern de călători în transportul feroviar, aprobată cu modificări prin Legea nr. 299/2002, cu modificările ulterioare, de la publicarea prezentei ordonanțe de urgență și până la data de 31 decembrie 2007, tarifele maxime care pot fi percepute de operatorii de transport feroviar public de călători pentru deservire generală în transportul feroviar de călători se pot majora cu un procent

de maximum 7% peste nivelul cumulat al indicilor prețurilor de consum publicați de Institutul Național de Statistică și neluăți în calcul de la ultima majorare.

Art. 2. — Majorarea tarifelor prevăzută la art. 1 se va face prin ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului, în datele de 1 noiembrie 2006, 1 martie 2007, 1 iunie 2007, 1 septembrie 2007 și 1 decembrie 2007, ordin care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,

Radu Mircea Berceanu

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 18 octombrie 2006.

Nr. 79.

**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

AUTORITATEA NAȚIONALĂ SANITARĂ VETERINARĂ ȘI PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

ORDIN**pentru aprobarea Normei sanitare veterinare care stabilește cerințe de sănătate animală
și de certificare veterinară pentru import de intestine de animale din țări terțe**

Având în vedere prevederile art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 42/2004 privind organizarea activității sanitar-veterinare și pentru siguranța alimentelor, aprobată cu modificări prin Legea nr. 215/2004, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 3 alin. (3) și al art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 130/2006 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor și a unităților din subordinea acesteia, văzând Referatul de aprobare nr. 86.446 din 1 septembrie 2006, întocmit de Direcția de igienă și sănătate publică veterinară din cadrul Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor,

președintele Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma sanitară veterinară care stabilește cerințe de sănătate animală și de certificare veterinară pentru import de intestine de animale din țări terțe, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, institutele veterinare centrale

și direcțiile sanitare veterinare și pentru siguranța alimentelor județene și a municipiului București vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — (1) La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 325/2002 pentru aprobarea Normei sanitare

veterinare privind condițiile de sănătate animală și certificare veterinară pentru membranele naturale destinate importului în România, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 583 din 6 august 2002, ce transpune Decizia Comisiei 94/187/CE.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului ordin referirile făcute la ordinul menționat la alin. (1) se vor considera ca fiind referiri la prezentul ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin transpune Decizia Comisiei 2003/779/CE ce stabilește cerințe de sănătate animală și de certificare veterinară pentru import de intestine de animale din țări terțe, publicată în Jurnalul Oficial al

Comunităților Europene (JOCE) nr. L 285 din 1 noiembrie 2003, p. 38, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. — (1) Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare la 30 de zile de la publicare.

(2) Anexele nr. 1 și 3 la norma sanitară veterinară se vor aplica numai până la data aderării României la Uniunea Europeană.

(3) Anexele nr. 2 și 4 la norma sanitară veterinară se vor aplica de la data aderării României la Uniunea Europeană, astfel: anexa nr. 2 va înlocui anexa nr. 1, iar anexa nr. 4 va înlocui anexa nr. 3.

Președintele Autorității Naționale Sanitare Veterinare
și pentru Siguranța Alimentelor,
Marian Avram

București, 2 octombrie 2006.
Nr. 233.

ANEXĂ

NORMĂ SANITARĂ VETERINARĂ
care stabilește cerințe de sănătate animală și de certificare veterinară
pentru import de intestine de animale din țări terțe

Art. 1. — Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor trebuie să autorizeze importul de intestine de animale din orice țară terță, ce este însoțit de un certificat de sănătate, așa cum este prevăzut în anexa nr. 1 sau în anexa nr. 2 la prezenta normă sanitară veterinară, și care va consta într-o singură filă, completat cel puțin în limba română și limba engleză.

Art. 2. — Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor trebuie să se asigure că transporturile de intestine de la animale pentru consum uman introduse pe teritoriul României și care sunt destinate unei țări terțe, fie prin tranzit imediat sau după depozitare, în conformitate cu Norma sanitară veterinară ce stabilește principiile care reglementează organizarea controalelor veterinare privind produsele care intră în România din țări terțe, aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 157 și nr. 157 bis din 12 martie 2003, ce transpune Directiva Consiliului 97/78/CE, și nedestinate pentru import în România, îndeplinesc următoarele cerințe:

a) îndeplinesc condițiile specifice de sănătate animală stabilite de modelul de certificat de sănătate animală întocmit în baza anexei nr. 1 sau, după caz, a anexei nr. 2 la prezenta normă sanitară veterinară;

b) sunt însoțite de un certificat de sănătate animală stabilit în conformitate cu modelul prezentat în anexa nr. 3 sau, după caz, în anexa nr. 4 la prezenta normă sanitară veterinară, semnat de un medic veterinar oficial al serviciilor competente veterinare ale țării terțe în cauză;

c) sunt certificate ca acceptabile pentru tranzit sau depozitare, după caz, pe Documentul comun veterinar de intrare (DCVI) de către medicul veterinar oficial al postului de inspecție la frontiera de intrare.

Art. 3. — (1) Prin derogare de la art. 2, Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor trebuie să autorizeze tranzitul rutier sau feroviar prin România, între posturile de inspecție desemnate și enumerate în anexa la Norma sanitară veterinară ce stabilește lista posturilor de inspecție la frontieră convenite pentru efectuarea controalelor veterinare asupra animalelor

vii și produselor de origine animală provenind din țări terțe și actualizează regulile detaliate privind controalele ce urmează să fie efectuate de către experții Comisiei Europene, aprobată prin Ordinul președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor nr. 81/2005, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 822 din 12 septembrie 2005, ce transpune Decizia Comisiei 2001/188/CE, al transporturilor provenite din sau destinate Rusiei direct sau prin altă țară terță, numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

a) transportul trebuie să fie sigilat de serviciile veterinare românești competente, cu un sigiliu care poartă numărul de serie al postului de inspecție la frontiera de intrare în România;

b) documentele ce însoțesc transporturile menționate în norma sanitară veterinară aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003 trebuie ștampilate cu inscripția „NUMAI PENTRU TRANZIT CĂTRE RUSIA VIA ROMÂNIA“, pe fiecare pagină, de către medicul veterinar oficial al autorității veterinare românești responsabile pentru punctul de inspecție la frontieră;

c) trebuie să fie conforme cu cerințele procedurale prevăzute în norma sanitară veterinară aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003;

d) transportul este certificat ca acceptabil pentru tranzit pe Documentul de intrare veterinar obișnuit, de către medicul veterinar oficial al postului de inspecție la frontiera de intrare.

(2) Descărcarea sau depozitarea unor astfel de transporturi, așa cum au fost definite prin norma sanitară veterinară aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003, nu trebuie permisă pe teritoriul României.

(3) Trebuie să se efectueze verificări regulate de autoritatea veterinară competentă, pentru a se asigura că numărul de transporturi și cantitățile de produse ce părăsesc teritoriul României corespund numărului și cantităților care intră în România.

Art. 4. — Anexele nr. 1—4*) fac parte integrantă din prezenta normă sanitară veterinară.

*) Anexele nr. 1—4 sunt reproduse în facsimil.

CERTIFICAT SANITAR VETERINAR
pentru intestine de animale pentru expediere către România
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for animal casings intended for dispatch to Romania

Model CAS

1. Expeditor (numele și adresa complete) / Consignor (name and address in full)		CERTIFICAT SĂNITAR VETERINAR pentru intestine de animale pentru import în România ANIMAL HEALTH CERTIFICATE for animal casings intended for importation into Romania Nr. (1) ORIGINAL		
2. Destinatar (numele și adresa complete) / Consignee (name and address in full)				
5. Destinația intestinelor / Intended destination of casings Numele, numărul și adresa întreprinderii / Name, number and address of the establishment (6)		3. Originea intestinelor de animale / Origin of the animal casing 3.1. Codul ISO și denumirea țării / ISO code and name of country:..... 3.2. Teritoriu / Territory (4):		
7. Mijloacele de transport și identificarea transportului / Means of transport and consignment identification (2) 7.1. [Camion] / [vagon feroviar] / [vapor] / [aeronavă] / [Lorry] / [rail-wagon] / [ship] / [aircraft] (3): 7.2. Numărul/Numerele de înregistrare, denumirea vaporului sau numărul zborului / Registration number(s), ship name or flight number:		4. Autoritatea competentă / Competent authority 4.1. Ministerul / Ministry : 4.2. Serviciul / Service 4.3. Nivel local / regional / Local / regional level :		
		6. Locul de încărcare pentru export / Place of loading for exportation		
8. Identificarea intestinelor de animale / Identification of the animal casings 8.1. Intestine de la / Casings from (specia animală / animal species) 8.2. Identificarea animalelor incluse în acest transport / Identification of the casings included in this consignment :				
Descriere / Description (5)	Tratament / Treatment (7)	Adresa și numărul de autorizare al întreprinderii (întreprinderilor) / Address and approval number of the establishment (s)	Numărul de pachete / piese / Number of packages / pieces	Greutate netă (kg) / Net weight (kg)

Total

9. Atestarea sănătății animale / Animal health attestation

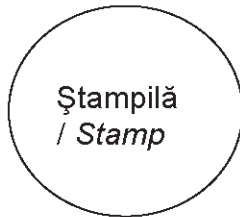
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta faptul că intestinele descrise mai sus: /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal casings described above:

- a) provin din întreprinderi autorizate de autoritatea veterinară competentă / *come from plants approved by the competent authority*
- b) au fost curățate, raclate și: / *have been cleaned, scraped and* ⁽³⁾;
fie / *or*
- [sărate cu NaCl timp de 30 de zile] / *[salted with NaCl for 30 days]* ⁽³⁾;
fie / *or*
 - [albite] / *[bleached]*
fie / *or*
 - [uscate după raclare] / *[dried after scraping]*; ⁽³⁾
- c) au făcut obiectul tuturor măsurilor de precauție pentru a se evita re-contaminarea după tratare. / *have undergone all precautions to avoid recontamination after treatment.*

Elaborat la / *Done at*
(locul / *place*) (data / *date*)

.....
(semnătura medicului veterinar oficial) /
(signature of the official veterinarian) ⁽⁶⁾



.....
(numele cu majuscule)
(name in capital letters)

Observații / Notes

⁽¹⁾ Emisă de autoritatea competentă. / *Issued by the competent authority.*

⁽²⁾ Trebuie furnizat, după caz, numărul de înregistrare al vagonului feroviar sau al camionului și denumirea vaporului. Trebuie furnizat și numărul de zbor al avionului, dacă se cunoaște. Potrivit punctului 7.3., trebuie furnizate, în caz de transport în containere sau în cutii, numărul total, numerele de înregistrare și de sigiliu ale acestora. / *The registration number(s) of rail wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal number, if present, should be indicated under point 7.3.*

⁽³⁾ A se menține după caz. / *Keep as appropriate.*

⁽⁴⁾ A se completa dacă este cazul. / *Complete if appropriate.*

⁽⁵⁾ A se completa după caz. / *Complete as appropriate.*

⁽⁶⁾ Culoarea semnăturii va fi diferită de cea a imprimatului. Aceeași regulă se aplică ștampilelor, cu excepția timbrului sec și a filigranului / *The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.*

⁽⁷⁾ Tratament ce a fost aplicat din opțiunile enumerate de atestarea de sănătate animală din secțiunea 9b'. / *Treatment that has applied from the options listed in the animal health attestation in section 9b'.*

CERTIFICAT SANITAR VETERINAR
pentru intestine de animale pentru expediere către Comunitatea Europeană

Model CAS

1. Expeditor (numele și adresa complete)		CERTIFICAT SĂNITAR VETERINAR pentru intestine de animale pentru expediere către Comunitatea Europeană Nr. (1) ORIGINAL		
2. Destinatar (numele și adresa complete)				
5. Destinația intestinelor Numele, numărul și adresa întreprinderii (5)		3. Originea intestinelor de animale 3.1. Codul ISO și denumirea țării: 3.2. Teritoriu (4):		
7. Mijloacele de transport și identificarea transportului (2) 7.1. [Camion] / [vagon feroviar] / [vapor] / [aeronavă] (3): 7.2. Numărul/Numerele de înregistrare, denumirea vaporului sau numărul zborului:		4. Autoritatea competentă 4.1. Ministerul : 4.2. Serviciul 4.3. Nivel local / regional:		
		6. Locul de încărcare pentru export		
8. Identificarea intestinelor de animale 8.1. Intestine de la (specia animală) 8.2. Identificarea animalelor incluse în acest transport :				
Descriere (5)	Tratament (1)	Adresa și numărul de autorizare al întreprinderii (întreprinderilor)	Numărul de pachete / piese	Greutate netă (kg)
Total				

9. Atestarea sănătății animale

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta faptul că intestinele descrise mai sus:

- a) provin din întreprinderi autorizate de autoritatea veterinară competentă
b) au fost curățate, raclate și (3):
 fie
 a. [sărate cu NaCl timp de 30 de zile] (3);
 fie

[albite]

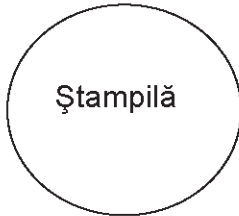
fie

b. [uscate după raclare]; ⁽³⁾

c) au făcut obiectul tuturor măsurilor de precauție pentru a se evita re-contaminarea după tratare.

Elaborat la
 (locul) (data)

.....
 (semnătura medicului veterinar oficial) ⁽⁶⁾



.....
 (numele cu majuscule)

Observații

⁽¹⁾ Emisă de autoritatea competentă.

⁽²⁾ Trebuie furnizat, după caz, numărul de înregistrare al vagonului feroviar sau al camionului și denumirea vaporului. Trebuie furnizat și numărul de zbor al avionului, dacă se cunoaște. Potrivit punctului 7.3., trebuie furnizate, în caz de transport în containere sau în cutii, numărul total, numerele de înregistrare și de sigiliu ale acestora.

⁽³⁾ A se menține după caz.

⁽⁴⁾ A se completa dacă este cazul.

⁽⁵⁾ A se completa după caz.

⁽⁶⁾ Culoarea semnăturii va fi diferită de cea a imprimatului. Aceeași regulă se aplică ștampilelor, cu excepția timbrului sec și a filigranului.

⁽⁷⁾ Tratament ce a fost aplicat din opțiunile enumerate de atestarea de sănătate animală din secțiunea 9b'.

**Certificat sanitar veterinar
pentru intestine de la animale în tranzit și / sau depozitare
for animal casings in transit and / or storage**

Model Tranzit/Depozitare

1. Expeditor (numele și adresa complete) / Consignor (name and address in full)	<p align="center">CERTIFICAT VETERINAR pentru intestine de animale pentru tranzit ⁽¹⁾ / depozitare ⁽⁶⁾ în România VETERINARY CERTIFICATE for animal casings for transit / storage in Romania</p> <p align="center">Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL</p>
2. Destinatar (numele și adresa complete) / Consignee (name and address in full)	
5. Destinația proiectată [tranzit] / [depozit] intestinilor / Intended (transit) / (storage) ⁽⁶⁾ destination of casings 5.1. Depozitat în / Storage in: Statul membru UE / EU Member State: Numele, numărul și adresa întreprinderii ^(3,4) / Name, number and address of the establishment ^(3,4) 5.2. Țara terță ca destinație finală ⁽⁹⁾ după tranzit/ depozitare ⁽⁶⁾ / Final third country destination ⁽⁹⁾ after transit / storage ⁽⁶⁾ Numele și adresa Punctului comunitar de Inspecție la Frontieră la ieșire / Exit Community BIP name and address ⁽⁴⁾ :	3. Originea intestinilor de animale / Origin of the animal casing 3.1. Codul ISO și denumirea țării / ISO code and name of country : 3.2. Teritoriu ⁽⁷⁾ / 3.2. Territory ⁽⁷⁾ :
7. Mijloacele de transport și identificarea transportului / Means of transport and consignment identification ⁽⁵⁾ 7.1. [Camion] / [vagon feroviar] / [vapor] / [aeronavă] / [Lorry] / [rail-wagon] / [ship] / [aircraft] ⁽³⁾ : 7.2. Numărul (e) de înregistrare, denumirea vaporului sau numărul zborului / Registration number(s), ship name or flight number:	4. Autoritatea competentă / Competent authority 4.1. Ministerul / Ministry: 4.2. Serviciul / Service 4.3. Nivel local / regional / Local / regional level:
7.3. Detalii de identificare a transportului / Consignment identification details :	6. Locul de încărcare pentru export / Place of loading for exportation

8. Identificarea intestinelor de animale / Identification of the animal casings				
8.1. Intestine de la / Casings from (specia animală / animal species)				
8.2. Identificarea animalelor din prezentul transport / Identification of the casings included in this consignment:				
Descriere / Description ⁽⁴⁾	Tratament / Treatment ⁽⁹⁾	Adresa întreprinderii (întreprinderilor) / Address of the establishment (s)	Numărul de pachete / piese / Number of packages / pieces	Greutate netă (kg) / Net weight (kg)
Total				

9. Atestarea sănătății animale / Animal health attestation

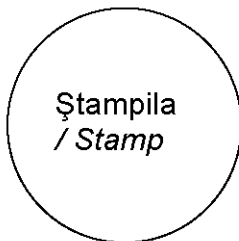
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta faptul că intestinele descrise mai sus se conformează cu condițiile de sănătate animală stabilite de atestarea de sănătate animală din secțiunea 9 a modelului de certificat din anexa nr. 1a prezentei norme sanitare veterinare / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal casings described above complies with the animal health conditions laid down in the animal health attestation in section 9 of the model certificate in Annex 1 of the present sanitary veterinary norm:

Ștampila oficială și semnătura / Official stamp and signature

Întocmit la / Done at

(locul / place)

(data / date)



.....
(semnătura medicului veterinar oficial / signature of the official veterinarian) ⁽⁸⁾

.....
(numele cu majuscule, calificările și titlul / name in capital letters, qualifications and title)

Observații / Notes

⁽¹⁾ În conformitate cu Ordinul al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003 / In accordance with article 12(4) or article 13 of Council Directive 97/78/CE.

⁽²⁾ Emisă de autoritatea competentă. / Issued by the competent authority.

⁽³⁾ Trebuie să fie inclusă adresa (și numărul de autorizare dacă este cunoscut) unui depozit dintr-o zonă liberă, a depozitului liber, a depozitelor vămii sau a furnizorului de nave / Address (and approval number if known) of the warehouse in a free zone, free warehouse, customs warehouse or ship chandler shall be included.

⁽⁴⁾ A se completa după caz. / Complete as appropriate.

⁽⁵⁾ Trebuie indicat, după caz, numărul de înregistrare al vagonului feroviar sau al camionului și denumirea vasului. Trebuie furnizat numărul de zbor al avionului, dacă se cunoaște. Trebuie indicate, în baza punctului 7.3., în caz de transport în containere sau cutii, numărul total, și, dacă există, numerele de înregistrare și de sigiliu ale acestora. / The registration number(s) of rail wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal number, if present, should be indicated under point 7.3.

⁽⁶⁾ A se menține după caz. / Keep as appropriate.

⁽⁷⁾ A se completa dacă e cazul. / Complete if appropriate.

⁽⁸⁾ Culoarea semnăturii va fi diferită de cea a tipăriturii. Aceeași regulă se aplică ștampilelor, cu excepția timbrului sec și a filigranului. / The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.

⁽⁹⁾ Tratament ce a fost aplicat din opțiunile enumerate la secțiunea 9, lit. (b), a modelului de certificat de sănătate stabilit de anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară. Aceasta precizează că intestinele trebuie spălate și raclate, și, fie sărate cu NaCl timp de 30 de zile, fie curățate sau uscate după raclare. / Treatment that has applied from the options listed in section 9b of the model health certificate laid down in annex 1A of Commission Decision 2003/779/EC. This states that casings should be cleaned and scraped, and either salted with NaCl for 30 days, or bleached, or dried after scraping.

**Certificat sanitar veterinar
pentru intestine de la animale în tranzit și / sau depozitare**

Model Tranzit/Depozitare

1. Expeditor (numele și adresa complete) /		CERTIFICAT VETERINAR pentru intestine de animale pentru tranzit ⁽¹⁾ / depozitare ⁽⁶⁾ în România		
2. Destinatar (numele și adresa complete) /		Nr. ⁽²⁾	ORIGINAL	
5. Destinația proiectată [tranzit] / [depozit] intestinelor 5.1. Depozitat în: Statul membru UE Numele, numărul și adresa întreprinderii ^(3,4) 5.2. Țara terță ca destinație finală ⁽⁹⁾ după tranzit/ depozitare ⁽⁶⁾ : Numele și adresa Punctului comunitar de Inspecție la Frontieră la ieșire ⁽⁴⁾ :		3. Originea intestinelor de animale / Origin of the animal casing 3.1. Codul ISO și denumirea țării 3.2. Teritoriu ⁽⁷⁾ / 3.2. Territory ⁽⁷⁾ :		
7. Mijloacele de transport și identificarea transportului ⁽⁵⁾ 7.1. [Camion] / [vagon feroviar] / [vapor] / [aeronavă] ⁽³⁾ : 7.2. Numărul (e) de înregistrare, denumirea vaporului sau numărul zborului:		4. Autoritatea competentă 4.1. Ministerul : 4.2. Serviciul : 4.3. Nivel local / regional		
7.3. Detalii de identificare a transportului:		6. Locul de încărcare pentru export		
8. Identificarea intestinelor de animale 8.1. Intestine de la (specia animală) 8.2. Identificarea animalelor din prezentul transport:				
Descriere ⁽⁴⁾	Tratament ⁽⁹⁾	Adresa întreprinderii (întreprinderilor)	Numărul de pachete / piese	Greutate netă (kg)
Total				

9. Atestarea sănătății animale

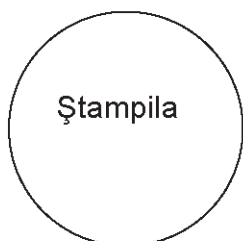
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta faptul că intestinele descrise mai sus se conformează cu condițiile de sănătate animală stabilite de atestarea de sănătate animală din secțiunea 9 a modelului de certificat din anexa nr. 1a prezentei norme sanitare veterinare :

Ștampila oficială și semnătura

Întocmit la

(locul)

(data)



.....
(semnătura medicului veterinar oficial) ⁽⁸⁾

.....
(numele cu majuscule, calificările și titlul)

Observații

⁽¹⁾ În conformitate cu Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 71/2003.

⁽²⁾ Emisă de autoritatea competentă.

⁽³⁾ Trebuie să fie inclusă adresa (și numărul de autorizare dacă este cunoscut) unui depozit dintr-o zonă liberă, a depozitului liber, a depozitelor vămii sau a furnizorului de nave.

⁽⁴⁾ A se completa după caz.

⁽⁵⁾ Trebuie indicat, după caz, numărul de înregistrare al vagonului feroviar sau al camionului și denumirea vasului. Trebuie furnizat numărul de zbor al avionului, dacă se cunoaște. Trebuie indicate, în baza punctului 7.3., în caz de transport în containere sau cutii, numărul total, și, dacă există, numerele de înregistrare și de sigiliu ale acestora.

⁽⁶⁾ A se menține după caz.

⁽⁷⁾ A se completa dacă e cazul.

⁽⁸⁾ Culoarea semnăturii va fi diferită de cea a tipăriturii. Aceeași regulă se aplică ștampilelor, cu excepția timbrului sec și a filigranului.

⁽⁹⁾ Tratament ce a fost aplicat din opțiunile enumerate la secțiunea 9, lit. (b), a modelului de certificat de sănătate stabilit de anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară. Aceasta precizează că intestinele trebuie spălate și raclate, și, fie sărate cu NaCl timp de 30 de zile, fie curățate sau uscate după raclare.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 120518